



75
आज़ादी का
अमृत महोत्सव..

भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

सं : अभि/का.नि.०-द.क्षे०/ चेन्नई /ड्रेन/बैलेन्स वर्क/2023-24/ 45

दिनांक:25.11.2023

No: ENGG/ED-SR/Chennai/Drain/Balance work/2023-24/

Date:25.11.2023

सेवा में,

मेसर्स आरडीएस प्रोजेक्ट लिमिटेड,

427 सोमदत्त चेम्बर्स-II,

9, बीकाजी कामा प्लेस,

नई दिल्ली-110066

टेलीफोन: 011-46151500, 46151511

फैक्स: 011-26168092

ईमेल: bimal.bhadula@rdsproject.com

To,

M/s RDS Project Ltd.,

427 Somdutt Chambers-II,

9, Bikaji Cama Place,

New Delhi -110066

Telephone : 011-46151500, 46151511

FAX : 011-26168092

Email: bimal.bhadula@rdsproject.com

कार्य का नाम - "चेन्नई हवाई अड्डे पर परिचालन क्षेत्र में तूफान जल निकासी का संशोधन (शेष कार्य)".

Name Of Work - "Modification of Storm Water Drains in Operational Area at Chennai Airport (Balance work)".

संदर्भ: उपरोक्त कार्य के लिए वित्तीय ई- बिड दिनांक 17.10.2023 को खोली गई, (निविदा संदर्भ

संख्या : AAI/ENGG/ED-SR/CHENNAI/DRAIN/1

निविदा आईडी : 2023_AAI_164702_1)

Ref:

Financial E-Bid for the above work opened on - 17.10.2023,(Tender

Reference No.: AAI/ENGG/ED-SR/CHENNAI/DRAIN/1

Tender ID: 2023_AAI_164702_1)

 / JASBIR SINGH

राजीव गांधी भवन
Rajiv Gandhi Bhawan

सफदरजंग हवाई अड्डा नई दिल्ली- 110003
Safdarjung Airport, New Delhi-110003

दूरभाष : 011-24632950
Phone : 011-24632950

महोदय,

Dear Sir,

1. अध्यक्ष, भा.वि.प्रा. की ओर से उपरोक्त निर्दिष्ट कार्य हेतु आपकी ई.निविदा ईपीसी मोड में आपके द्वारा उद्धृत कुल राशि रुपये 123,89,00,000.00 (एक सौ तेईस करोड़ नवासी लाख रुपये मात्र) जिसमें जी.एस.टी. को छोड़कर किसी भी कानून के अंतर्गत लगाए गए अन्य सभी लागू कर, ड्यूटी, शुल्क, रॉयल्टी प्रभार आदि शामिल है, एतद्द्वारा स्वीकार किया जाता है। उद्धृत **ईपीसी** दरों की कुल राशि निविदा की अनुमानित लागत रुपये 145.60 करोड़ (जी.एस.टी. को छोड़कर) से 14.91 % नीचे है।

Your e-tender in EPC mode for the work mentioned above is hereby accepted on behalf of Chairman, Airports Authority of India, at EPC rate quoted by you totaling to Rs. 123,89,00,000.00 (Rupees one hundred twenty three crore eighty nine lakh only) inclusive of all taxes, duties, cess, fee, royalty charges etc. levied under any statute but exclusive of GST (Goods & Service Tax). The quoted amount is 14.91% below the estimated cost put to tender of Rs. 145.60 Cr. (excluding GST).

2. संयुक्त महाप्रबन्धक (अभियांत्रिकी-सिविल) / उप- महाप्रबन्धक (अभियांत्रिकी-सिविल) भा.वि.प्रा . चेन्नई हवाई अड्डा चेन्नई इस कार्य के प्रभारी अभियंता होंगे। आपसे अनुरोध है कि आप दिनांक 05.12.2023 तक संयुक्त महाप्रबन्धक (अभियांत्रिकी-सिविल) भा.वि.प्रा., कार्यकारी निदेशक अभियांत्रिकी . द. क्षे. राजीव गांधी भवन, सफदरजंग हवाई अड्डा, नई दिल्ली-110003 के कार्यालय में संविदा करार पर हस्ताक्षर करने व उसे पूरा करने हेतु उपस्थित हो। संविदा करार 100/- रुपये (मात्र एक सौ रुपये) मूल्य के न्यायिकेतर (नॉन-ज्यूडीशियल) स्टैम्प पेपर पर निष्पादित किया जाएगा तथा स्टैम्प पेपर की लागत आपके द्वारा वहन की जाएगी।

Joint General Manager (Engg Civil)/DGM (Engg Civil), AAI, Chennai Airport, Chennai shall be the Engineer -in-Charge for this work. You are requested to attend the office of Joint General Manager (Engg-Civil), AAI, O/o ED Engg. - SR, Rajiv Gandhi Bhawan, Safdarjung Airport, New Delhi-110003 by 05.12.2023 to sign and complete the contract agreement. The contract agreement shall be executed on a non-judicial stamp paper of value Rs. 100/- (Rupees one hundred only) and the cost of the stamp paper shall be borne by you.

3. आपकी निविदा के साथ बैंक गारंटी के रूप में प्राप्त रुपये 1.71 करोड़ /- (एक करोड़ इकहत्तर लाख रुपये मात्र) धरोहर राशि धनराशि, को निविदा दस्तावेज GCC की शर्त अनुच्छेद संख्या 7 पृष्ठ संख्या GCC-42 से GCC-44 के अनुसार, प्रतिभूति जमा के भाग के रूप में परिवर्तित किया जाएगा। कृपया सिक्क्योरिटी डिपॉजिट की बकाया राशि रुपये 4,48,45,000.00/- (चार करोड़ अड़तालीस लाख पैतालीस हजार रुपये मात्र) इस पत्र के जारी होने की तिथि से 10 दिनों के भीतर प्रतिभूति जमा

के भाग के रूप में जमा करें। ऐसा न करने पर निविदा दस्तावेज के GCC की शर्त अनुच्छेद संख्या 7 पृष्ठ संख्या GCC-42 से GCC-44 के अनुसार स्वींग बिल से कटौती की जाएगी।

The earnest money deposit amount of Rs. 1.71 Crore/- (Rupees one crore seventy one lakh Only) received along with your tender in form of Bank Guarantee will be converted as part of Security Deposit as per Article No. 7 on page GCC-42 to GCC-44, Please deposit balance Rs. 4,48,45,000.00 (Rupees Four Crore forty eight lakh forty five thousand only) towards security deposit within 10 days from the date of issue of this letter, failing which the same will be deducted from running bills as per condition of Article No. 7 on page GCC-42 to GCC-44 of tender document.

4. अनुच्छेद संख्या 7 पृष्ठ संख्या GCC-42 से GCC-44 के अनुसार, कार्य आदेश जारी होने के 30 दिनों के भीतर आप भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण को राशि रु. 6,19,45,000.00 (छह करोड़ उन्नीस लाख पैंतालीस हजार रुपये मात्र) राशि की एक कार्य निष्पादन गारंटी निविदा दस्तावेज के पृष्ठ SCH-108 से SCH-109 अनुसूची-‘एफ’ के अनुलग्नक -I पर संलग्न प्रोफार्मा के अनुसार बैंक गारंटी के रूप में प्रस्तुत करेंगे।

Within 30 days of issue of award letter, you shall submit to AAI, a performance Guarantee as per Article No. 7 on page GCC-42 to GCC-44 for an amount of Rs. 6,19,45,000.00 (Rupees six crore nineteen lakh forty-five thousand only) in the form of a Bank Guarantee on the proforma appended at Annex - I of Schedule- ‘F’ on page SCH-108 to SCH-109 of the tender document.

5. आपसे अनुरोध है कि आप ठेका श्रम (विनियमन एवं उन्मूलन) अधिनियम 1970 और ठेका श्रम (विनियमन एवं उन्मूलन) केंद्रीय नियम 1971, बाल श्रम (निषेध एवं विनियमन) अधिनियम 1986, निर्माण श्रमिक (रोजगार का विनियमन और सेवा की शर्तें) अधिनियम 1996 भवन और अन्य निर्माण कामगार कल्याण उपकर अधिनियम 1996 (निविदा में पृष्ठ संख्या GCC-139 से GCC-148 अनुच्छेद संख्या 26 में निर्दिष्ट के रूप में और केन्द्रीय और राज्य सरकारों के नियमों के प्रावाधान) का अनुपालन करेंगे।

You are requested to comply with the provisions of Contract Labour (Regulation and Abolition) Act 1970 and Contract Labour (Regulation and Abolition) central rules 1971, Child Labour (Prohibition & Regulation) Act 1986, Construction workers (Regulation of Employment and Conditions of Service) Act 1996, Building and other Construction workers welfare cess Act 1996 as specified in Article 26 on GCC-139 to GCC-148 of tender and rules of central and state Govt.

6. आपसे अनुरोध है कि आप संयुक्त महाप्रबंधक, (अभियांत्रिकी-सिविल) / उप- महाप्रबंधक (अभियांत्रिकी-सिविल) भा.वि.प्रा. चेन्नई हवाई अड्डा चेन्नई से संपर्क करें जो कि आपको कार्य स्थल सौंपने की व्यवस्था करेंगे।

You are also requested to contact Jt. General Manager (Engg Civil)/ DGM (Engg Civil)/ AAI, Chennai Airport, Chennai immediately who will arrange to handover the site to you.

7. कृपया ध्यान दें कि कार्य निष्पादन के लिए प्रदत्त समय **20 महीने (02 वर्षा ऋतु सम्मिलित है)**, तथा उसकी गणना इस पत्र के जारी होने की तिथि के 10वें दिन से की जाएगी।

Please note that time allowed for carrying out the work shall be 20 months (including 02 monsoon seasons considered for rain) and same shall be reckoned from 10th day after issue of this letter.

8. भविष्य में इस कार्य से संबंधित पत्राचार सामान्यता भार साधक अभियंता प्रभारी, चेन्नई के साथ होनी चाहिए।

Any future correspondence in connection with the contract should normally be addressed to the Engineer-in-Charge, Chennai.

9. कृपया पावती भेजें तथा इसके साथ संलग्न इस पत्र की दूसरी प्रति पर विधिवत हस्ताक्षर करने के उपरांत स्वीकृति के प्रमाणस्वरूप इसे अधोहस्ताक्षरी को वापस भेजें।

Please acknowledge the receipt and return the duplicate copy of this letter enclosed herewith after signing it to the undersigned as a token of acceptance.

10. यदि कोई विसंगति पाई जाती है तो अंग्रेजी पाठ ही मान्य होगी।

In case of any discrepancy is found then English version will be taken as correct.

भवदीय,

Yours Sincerely,


जसबीर सिंह / JASBIR SINGH
नगर प्रबंधक (जन्य-सिविल) - द.क्ष. / Jt. General Manager (Engg.-Civil) - SR
भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण के लिए व उनकी तरफ से / Authority of India
राजीव गांधी भवन / Rajiv Gandhi Bhawan
सफ़दरजंग हवाई अड्डा / Safdarjung Airport
नए दिल्ली - 110003 / New Delhi-110003

संयुक्त महाप्रबंधक अभियांत्रिकी (सिविल) - द.क्ष.

Jt. General Manager (Engg.-Civil) – SR
अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण के लिए व उनकी तरफ से
For and on behalf of the Chairman,
Airports Authority of India